



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

ΑΙΟΛΟΥ 100
105 64 ΑΘΗΝΑ

POSTES HELLENIQUES
SERVICE PHILATELIQUE

100, RUE EOLOU
GR - 105 64 ATHÈNES
GRÈCE

HELLENIC POST OFFICE
PHILATELIC SERVICE

100, AIOLOU STREET
GR - 105 64 ATHENS
GREECE

GRIECHISCHE POST
PHILATELISTISCHER DIENST

ÄOLOU - STRASSE 100
GR - 105 64 ATHEN
GRIECHENLAND



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
«ΝΕΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΛΤΑ»

SERIE COMMEMORATIVE DE TIMBRES
"NOUVEAUX SERVICES DES POSTES HELLENIQUES"

COMMEMORATIVE STAMP SET
"NEW POSTAL SERVICES DEPARTMENTS"

GEDENKMARKENSERIE
"NEUE DIENSTSTELLEN DER GRIECHISCHEN POST"

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
Δρχ. 18	Τηλεταχυδρομείο (ελεύθερη σύνθεση)	1.300.000
Δρχ. 110	Ταχ/μείο Επείγουσας Προτεραιότητας (ελεύθερη σύνθεση)	700.000
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ	: 27×40 χιλ. σε φύλλα των 50 τεμαχίων	
ΣΧΕΔΙΑΣΗ	: Γραφείο Παραγωγής Διαφημιστικού Υλικού ΕΛΤΑ	
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ	: Πολυχρωμία (OFFSET)	
ΕΚΤΥΠΩΣΗ	: Γραφικά Τέχναι «ΑΣΠΙΩΤΗ- ΕΛΚΑ» Α.Ε. ΑΘΗΝΑ	
ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ – ΔΙΑΘΕΣΗ	: Θα κυκλοφορήσουν στις 23 Α- πριλίου 1986 και θα διαθέτο- νται από τα Ταχ/κά Γραφεία μέχρι και 22 Απριλίου 1987, εκτός αν εξαντληθούν νωρί- τερα.	

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Θα εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση μια ελεύθερη σύνθεση με το σήμα του ΕΛΤΑ.

ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.

Θα διαθέτονται προς 143 δραχμές ο καθένας με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχ/κά Γραφεία. Θα πουλιούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100-105 64 ΑΘΗΝΑ) επί 15 μέρες από την ημέρα της κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

Στην προσπάθεια που κατέβαλαν τα ΕΛΤΑ τα τελευταία χρόνια, για βελτίωση των παρεχόμενων υπηρεσιών τους προς το κοινωνικό σύνολο και με στόχο την πολύπλευρη και υψηλής ποιότητας εξυπηρέτηση, εκσυγχρόνισαν την οργάνωσή τους και παράλληλα έθεσαν σε λειτουργία νέες Υπηρεσίες. Δύο από αυτές το «Τηλεταχυδρομείο» και το «Ταχυδρομείο Επείγουσας Προτεραιότητας», αποτέλεσαν ουσιαστικά βήματα εκσυγχρονισμού.

Α. ΤΗΛΕΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ—INTELPOST

Νέα σύγχρονη αντίληψη στην επικοινωνία.

Το Ηλεκτρονικό Ταχ/μείο, όπως αλλιώς ονομάζεται, έχει σαν αντικείμενο την τηλεμεταβίβαση σε χρόνο που δεν ξεπερνά το 1 πρώτο λεπτό για κάθε σελίδα διαστάσεων 210 × 297 χιλ. γραπτού ή εντύπου κειμένου, σχεδίου, εικόνας.

Το τηλεμεταβιβαζόμενο μήνυμα έχει όλα τα χαρακτηριστικά του πρωτότυπου, είναι ένα «γραπτό τηλεφώνημα», γι' αυτό θεωρείται μια μορφή αλληλογραφίας.

Η τηλεμεταβίβαση επιτυγχάνεται με τη βοήθεια ειδικών ηλεκτρονικών μηχανημάτων —τερματικών— τα οποία είναι εγκατεστημένα στα σημεία επαφής δηλ. στα Ταχ. Γραφεία των διαφόρων πόλεων της επικράτειας και στα Ταχ. Γραφεία των διαφόρων κρατών με τα οποία έχουμε συνάψει διμερείς συμφωνίες.

Β. ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ ΕΠΕΙΓΟΥΣΑΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ— EXPRESS MAIL SERVICE

Υπηρεσία σχεδιασμένη και οργανωμένη για να καλύψει τις



σύγχρονες ανάγκες κάθε πολίτη απευθυνόμενη κυρίως στον εμποροβιομηχανικό κόσμο της χώρας.

Αντικείμενο της Υπηρεσίας είναι η εγγυημένη και επείγουσα μεταφορά ταχ/κών αντικειμένων (επιστολών, εγγράφων, εντύπων, μικροδεμάτων, δεμάτων) στις περισσότερες χώρες του κόσμου σε χρόνο 24 ή 48 ωρών.

Ασφάλεια στη μεταφορά, ταχύτητα στη διακίνηση.

Δύο στόχοι, δύο πραγματικότητες για την Υπηρεσία του Ταχυδρομείου Επείγουσας Προτεραιότητας.



VALEURS	REPRESENTATIONS	QUANTITES
Drs 18	Intelposte (composition libre)	1.300.000
Drs 110	Service Postal Express (composition libre)	700.000

DIMENSIONS : 27×40 mm en feuilles de 50 timbres

DESSIN : Section de production du matériel publicitaire des Postes Helléniques

PROCEDE D' IMPRESSION : Multicolore (OFFSET)
IMPRESSION : Arts Graphiques "ASPIOTI-ELKA" S.A. ATHENES

CIRCULATION-VENTE : Les timbres seront mis en circulation le 23 Avril 1986 et seront vendus auprès des Bureaux de Poste jusqu' au 22 Avril 1987, à moins d' épuisement anticipé.

ENVELOPPES DU PREMIER JOUR D' EMISSION

Elles porteront une composition libre avec l' emblème des Postes Helléniques.

VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles seront vendues 143 drachmes pièce dans les Bureaux de poste, par souscription. Elles seront également en vente au Bureau Philatélique Central (Eolou 100, GR-105 64 ATHENES) pendant 15 jours à compter de la date d' émission, à moins d' épuisement anticipé.

"Dans le cadre de l' effort fourni par les Postes Helléniques ces dernières années pour améliorer les services offerts à la communauté publique et pour délivrer un service diversifié et de haute qualité, une modernisation de leur organisation ainsi que la mise en fonctionnement de nouveaux Services ont été effectuées". Deux parmi ceux-ci, "Intelposte" et le "Service Postal Express" ont constitué des pas essentiels de modernisation.

A. INTELPOSTE

Nouvelle conception moderne dans la communication.

La Poste Electronique, telle qu' on la nomme aussi, a pour objet le télétransfert dans un temps qui ne dépasse pas 1 minute pour chaque page de dimension 210 × 297 mm de texte manuscrit ou imprimé, de dessin ou d' image.

Le message télétransféré a toutes les caractéristiques de l' original; c' est un "coup de téléphone écrit" et pour cela est considéré comme une forme de correspondance.

Le télétransfert est réalisé avec l' aide de machines électroniques spéciales — terminaux — qui sont installés dans les points de contact, c' est à dire dans les Bureaux de Poste des diverses villes du territoire et dans les Bureaux de Poste des divers états avec lesquels nous avons conclu des accords bilatéraux.

B. SERVICE POSTAL EXPRESS

Service conçu et organisé pour répondre aux besoins modernes de chaque citoyen, s' adressant principalement au monde du commerce et de l' industrie du pays.

Le but du Service est le transport garanti et express d' objets postaux (lettres, documents, imprimés, petits colis et paquets) vers la plupart des pays du monde en 24 ou 48 heures.

Sécurité dans le transport, rapidité dans le transfert.

Deux objectifs, deux réalités pour le Service Postal Express.



CATEGORY	REPRESENTAION	QUANTITY
18 Drs	INTELPOST (Free composition)	1,300,000
110 Drs	Express Mail Service (Free composition)	700,000

DIMENSIONS	: 27×40 mm in sheets of 50.
DESIGN	: Section of production of the advertising material of the Hellenic Post
PRINTING METHOD	: Multicoloured Offset

PRINTERS : "ASPIOTI-ELKA" Graphic Arts, Ltd., ATHENS
 CIRCULATION-SALES : This set will be issued on 23 April, 1986 and will be available at local Hellenic post offices through 22 April, 1987, unless previously sold out.

FIRST DAY COVERS

FDC's will be issued bearing a free composition including the official ELTA symbol.

SALES OF FDC'S

FDC's will be sold at a charge of 143 drachmae each and can be ordered in advance through local Hellenic post offices. They will also be sold at the Central Philatelic Office (100 Aiolou St., GR-105 64 ATHENS) for 15 days from the date of circulation, unless previously sold out.

In an effort to improve the services which they provide to the general public, and in an attempt to achieve a more varied, higher level of service, the Hellenic Post Offices (ELTA) has begun a process of modernization of existing departments while also putting into operation new service departments. Two of these, "Intelpost" and "Express Mail Service", are a positive step forward.

A. INTELPOST

The latest innovation in communication.

The object of the Electronic Postal Service, as it is otherwise known, is the telecommunication of texts in a time period of no more than 1 minute for each page of written or printed text, design or drawing measuring 210 x 297 mm.

The telecommunicated message has all the features of the original; it is a "written telephone call" and is thus considered to be a form of correspondence.

Telecommunication is achieved by means of special electronic machinery — terminals — which are installed at contact points, i.e.: at post offices in numerous towns throughout the country and at post offices in various countries with which Greece has signed mutual agreements.

B. EXPRESS MAIL SERVICE

This service has been designed and organized to cover the modern needs of every citizen, but is especially aimed to assist the country's merchants and industrialists.

The object of this new department is to insure special/express delivery of postal items (letters, documents, printed matter, small parcels and packages) to most countries of the world within 24 or 48 hours.

Safe transport and fast delivery: two aims, two achievements for the Express Mail Service Department.



WERTE	ABBILDUNGEN	MENGEN
Dr. 18	Intelpost (freie Synthese)	1.300.000
Dr. 110	Expresszustellung (freie Synthese)	700.000

FORMAT : 27 x 40 mm auf Bogen zu je 50 Stück
 ENTWURF : Produktionsamt vom Werbungsmaterial der Griechischen Post
 DRUCKMETHODE : Offset
 DRUCK : Graphische Künste "ASPIOTI ELKA" A.E. ATHEN
 UMLAUF-VERKAUF : Die Serie kommt am 23. April 1986 in Umlauf und ist bei den Griechischen Postämtern bis 22. April 1987 erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Mit dem Emblem der Griechischen Post (freie Synthese) werden herausgegeben

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern zu je 143.- Drachmen. Während der ersten 15 Umlaufstage auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Äolou-Str. 100, GR-105 64 ATEHN) käuflich, wenn nicht früher vergriffen.

Im Bestreben der griechischen Post in den letzten Jahren zur Verbesserung der Dienstleistungen der Allgemeinheit gegenüber, mit dem Ziel der vollkommeneren Bedienung, wurden ihre Organisation modernisiert und gleichzeitig neue Dienststellen in Funktion gesetzt. Zwei davon, die "INTELPOST" und die "EXPRESSZUSTELLUNG" sind bedeutende Schritte zur Modernisierung.

A. INTELPOST

Eine neuzeitige Kommunikationsmethode

Die elektronische Post, wie es anders heisst, hat die Teleübermittlung zur Aufgabe, und zwar in einer Zeit von höchstens einer Minute pro Seite im Format von 210 x 297 mm handschriftlichen oder gedruckten Textes, Skizze oder Bildes.

Die teleübermittelte Nachricht hat alle Charakteristiken des Originals, ist ein "geschriebenes Telefonat" und gilt deshalb als eine Form von Briefwechsel.

Die Telemittlung kommt mit Hilfe von elektronischen Maschinen zustande, die an den Verbindungsstellen, d.h. in den Postämtern der Innlandstädte und in den Postämtern der Länder, mit denen Griechenland zwischenstaatliche Abkommen getroffen hat, eingerichtet sind.

B. EXPRESSZUSTELLUNG

Eine Dienststelle, die zur Deckung der moderner Bedürfnisse des Bürgers geplant und organisiert wurde, und vor allen den Handels und Industrieverkehr des Landes anspricht. Aufgabe dieser Dienststelle ist die garantierte und sofortige Zustellung von Postgegenständen (Briefen, Dokumenten, Drucksachen, Briefpaketen und Paketen) in die meisten Länder aller Welt innerhalb von 24 bis 48 Stunden.

Sicherheit bei der Beförderung, Schnelligkeit bei der Zustellung. Zwei Ziele, zwei Tatsachen für die Postdienststelle für Expresszustellung.